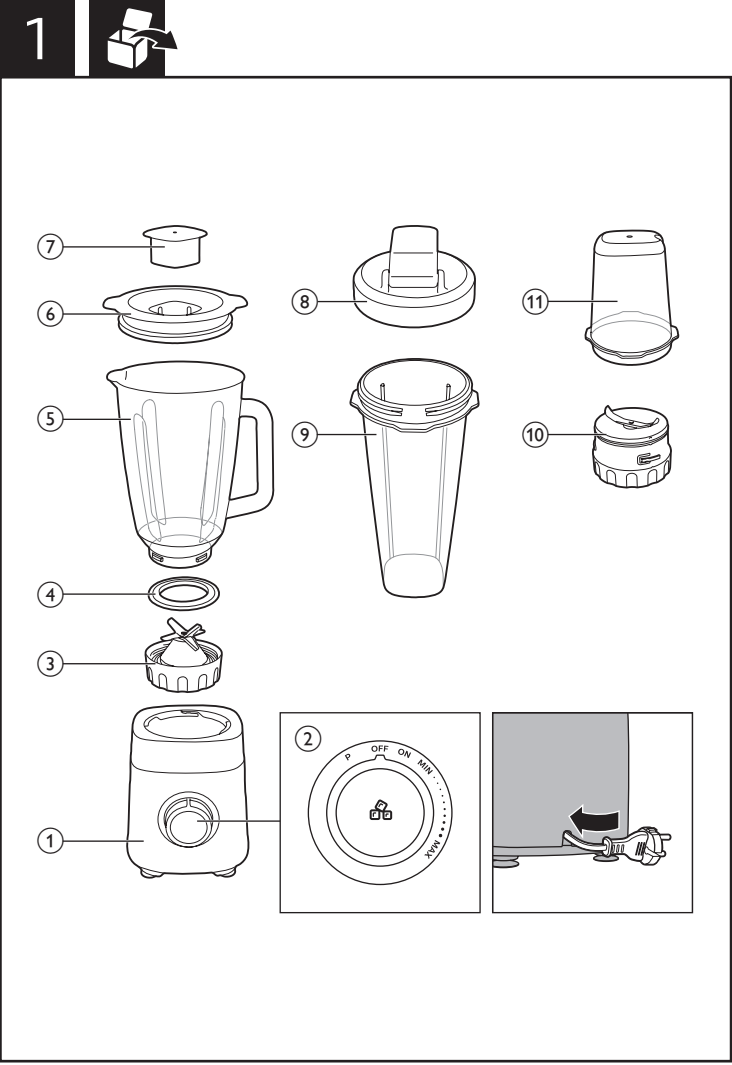




EN User manual	RO Manual de utilizare
BG Ръководство за потребителя	RU Руководство пользователя
CS Příručka pro uživatele	SK Príručka užívateľa
EL Εγχειρίδιο χρήσης	SL Uporabniški priročnik
ET Kasutusjuhend	SR Korisnički priručnik
HR Korisnički priručnik	UK Посібник користувача
HU Felhasználói kézikönyv	KK Коҳданушынын нуқосы
LT Vartotojo vadovas	MK Упатство за корисникот
LV Lietotāja rokasgrāmata	AL Manual përdorimi
PL Instrukcja obsługi	



English

- Motor unit with control knob
- Rotary knob and preset settings
- MIN/MAX/ON**: to turn on the blender and select a blending speed setting.
- OFF**: to turn off the blender.
- to crush ice.
- to blend briefly and for easy clean.

- Blender blade unit
- Sealing ring
- Blender jar
- Lid of blender jar
- Small covering lid

Tumbler (HR3573 only)

- Tumbler lid
- Tumbler jar

Mill (available for some countries ONLY)

- Mill blade unit
- Mill jar

Български

- Задвижващ блок с регулиращи ключ
- Въртящ се бутон и предварително зададени настройки
- MIN/MAX/ON: Гля да выключите пасатора и да изберете настройка на скоростта на пасиране.
- OFF: За да изключите пасатора.
- : За натрошаване на лед.
- Рекещ блок на пасатора
- Уплътнителен пръстен
- Кана на пасатора
- Капак на каната на пасатора
- Smallък покриващ капак

Кана (само за HR3573)

- Капак на чашата
- Кана с чаша

Мелачка (Налична САМО за някои държави)

- Рекещ блок на мелачката
- Кана на мелачката

English

- Motor unit with control knob
- Rotary knob and preset settings
- MIN/MAX/ON**: to turn on the blender and select a blending speed setting.
- OFF**: to turn off the blender.
- to crush ice.
- to blend briefly and for easy clean.

- Blender blade unit
- Sealing ring
- Blender jar
- Lid of blender jar
- Small covering lid

Tumbler (HR3573 only)

- Tumbler lid
- Tumbler jar

Mill (available for some countries ONLY)

- Mill blade unit
- Mill jar

Български

- Задвижващ блок с регулиращи ключ
- Въртящ се бутон и предварително зададени настройки
- MIN/MAX/ON: Гля да выключите пасатора и да изберете настройка на скоростта на пасиране.
- OFF: За да изключите пасатора.
- : За натрошаване на лед.
- Рекещ блок на пасатора
- Уплътнителен пръстен
- Кана на пасатора
- Капак на каната на пасатора
- Smallък покриващ капак

Кана (само за HR3573)

- Капак на чашата
- Кана с чаша

Мелачка (Налична САМО за някои държави)

- Рекещ блок на мелачката
- Кана на мелачката

English

- Motor unit with control knob
- Rotary knob and preset settings
- MIN/MAX/ON**: to turn on the blender and select a blending speed setting.
- OFF**: to turn off the blender.
- to crush ice.
- to blend briefly and for easy clean.

- Blender blade unit
- Sealing ring
- Blender jar
- Lid of blender jar
- Small covering lid

Tumbler (HR3573 only)

- Tumbler lid
- Tumbler jar

Mill (available for some countries ONLY)

- Mill blade unit
- Mill jar

Български

- Задвижващ блок с регулиращи ключ
- Въртящ се бутон и предварително зададени настройки
- MIN/MAX/ON: Гля да выключите пасатора и да изберете настройка на скоростта на пасиране.
- OFF: За да изключите пасатора.
- : За натрошаване на лед.
- Рекещ блок на пасатора
- Уплътнителен пръстен
- Кана на пасатора
- Капак на каната на пасатора
- Smallък покриващ капак

Кана (само за HR3573)

- Капак на чашата
- Кана с чаша

Мелачка (Налична САМО за някои държави)

- Рекещ блок на мелачката
- Кана на мелачката

Eesti

- Motorisektsoon koos juhtinupuga
- Ketas ja eelseadistused
- MIN/MAX/ON: kannmikseri sisselülitamiseks ja segamiskiruse seadistuse valimiseks.
- OFF: kannmikseri väljalülitamiseks.
- : jää purustamiseks.
- Kannmikseri lõiketerade moodul
- Rõngastihend
- Kannmikseri kann
- Kannmikseri kannu kaas
- Väike kaas

Joogiklaas (ainult HR3573)

- Joogiklaasi kaas
- Joogiklaas

Peenestaja (Saadaval AINULT osades riikides)

- Peenestaja lõiketerad
- Peenestaja kann

Hrvatski

- Jedinica motora s regulatorom
- Kružni regulator i unaprijed postavljene postavke
- MIN/MAX/ON: uključuje blendera i odabir postavke brzine blendanja.
- OFF: isključenje blendera.
- : za drobljenje leda.
- Jedinica s rezačima blendera
- Brtveni prsten
- Vić blendera
- Poklopac vrča blendera
- Small poklopac

Dodatak za blendanje (samo HR3573)

- Poklopac posude za blendanje
- Posuda za blendanje

Mlinac (Dostupno je SAMO za neke države)

- Jedinica s rezačima mlinca
- Posuda mlinca

Magyar

- Motoregység a kezelőgombbal
- Forgatható gomb és előbeállítások
- MIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
- OFF: a turmixgép kikapcsolása.
- : jégaprításhoz.
- P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.
- Turmixkések
- Tömlőtölgűrű
- Turmixkehely
- A turmixkehely fedele
- SKIs fedél

Kubek (tylko model HR3573)

- Pokrywka kubka
- Dzbanek kubka

Młynek (Dostępne TYLKO w niektórych krajach)

- Cześć tnąca młynka
- Dzbanek młynka

English

- Motor unit with control knob
- Rotary knob and preset settings
- MIN/MAX/ON**: to turn on the blender and select a blending speed setting.
- OFF**: to turn off the blender.
- to crush ice.
- to blend briefly and for easy clean.

- Blender blade unit
- Sealing ring
- Blender jar
- Lid of blender jar
- Small covering lid

Tumbler (HR3573 only)

- Tumbler lid
- Tumbler jar

Mill (available for some countries ONLY)

- Mill blade unit
- Mill jar

Български

- Задвижващ блок с регулиращи ключ
- Въртящ се бутон и предварително зададени настройки
- MIN/MAX/ON: Гля да выключите пасатора и да изберете настройка на скоростта на пасиране.
- OFF: За да изключите пасатора.
- : За натрошаване на лед.
- Рекещ блок на пасатора
- Уплътнителен пръстен
- Кана на пасатора
- Капак на каната на пасатора
- Smallък покриващ капак

Кана (само за HR3573)

- Капак на чашата
- Кана с чаша

Мелачка (Налична САМО за някои държави)

- Рекещ блок на мелачката
- Кана на мелачката

English

- Motor unit with control knob
- Rotary knob and preset settings
- MIN/MAX/ON**: to turn on the blender and select a blending speed setting.
- OFF**: to turn off the blender.
- to crush ice.
- to blend briefly and for easy clean.

- Blender blade unit
- Sealing ring
- Blender jar
- Lid of blender jar
- Small covering lid

Tumbler (HR3573 only)

- Tumbler lid
- Tumbler jar

Mill (available for some countries ONLY)

- Mill blade unit
- Mill jar

Български

- Задвижващ блок с регулиращи ключ
- Въртящ се бутон и предварително зададени настройки
- MIN/MAX/ON: Гля да выключите пасатора и да изберете настройка на скоростта на пасиране.
- OFF: За да изключите пасатора.
- : За натрошаване на лед.
- Рекещ блок на пасатора
- Уплътнителен пръстен
- Кана на пасатора
- Капак на каната на пасатора
- Smallък покриващ капак

Кана (само за HR3573)

- Капак на чашата
- Кана с чаша

Мелачка (Налична САМО за някои държави)

- Рекещ блок на мелачката
- Кана на мелачката

English

- Motor unit with control knob
- Rotary knob and preset settings
- MIN/MAX/ON**: to turn on the blender and select a blending speed setting.
- OFF**: to turn off the blender.
- to crush ice.
- to blend briefly and for easy clean.

- Blender blade unit
- Sealing ring
- Blender jar
- Lid of blender jar
- Small covering lid

Tumbler (HR3573 only)

- Tumbler lid
- Tumbler jar

Mill (available for some countries ONLY)

- Mill blade unit
- Mill jar

Български

- Задвижващ блок с регулиращи ключ
- Въртящ се бутон и предварително зададени настройки
- MIN/MAX/ON: Гля да выключите пасатора и да изберете настройка на скоростта на пасиране.
- OFF: За да изключите пасатора.
- : За натрошаване на лед.
- Рекещ блок на пасатора
- Уплътнителен пръстен
- Кана на пасатора
- Капак на каната на пасатора
- Smallък покриващ капак

Кана (само за HR3573)

- Капак на чашата
- Кана с чаша

Мелачка (Налична САМО за някои държави)

- Рекещ блок на мелачката
- Кана на мелачката

Lietuvių

- Variklio įtaisas su priedais
- Valdymo rankenėlė ir išankstiniai nustatymai
- MIN/MAX/ON: maišytuvui jungti ir maišymo greičio nustatymui pasirinkti.
- OFF: maišytuvui išjungti.
- : ledui grūsti.
- Mašytuvo įjungtymo įtaisas
- Sandarinimo žiedas
- Maišytuvo apotis
- Vasul blenderulio
- Capac al vasulio blenderulio
- Capac mic

Stiklinė (tik HR3573 modelis)

- Puodelio dangtelis
- Puodelio indas

Smulkintuvas (Prieinama TIK tam tikrose šalyse)

- Smulkintuvo menčių įtaisas
- Smulkintuvo indas

Latviešu

- Motorā nodalījums ar vadības pogu
- Grozāmā poga un iepriestajumi pogas
- MIN/MAX/ON: lai ieslēgtu blenderi un izvēlētos blendēšanas ātruma iestājumus.
- OFF: lai izslēgtu blenderi.
- : lai smalcinātu ledu.
- Blendera asmeņu vienība
- Blīvdzengs
- Blendera krūka
- Blendera krūkas vāks
- Maznaseģšanās vāks
- Small poklopac

Glāze (tikai HR3573)

- Glāzes vāks
- Glāzes krūka

Dzimuma (Pieejams TIKAI dažās valstīs)

- Dzimuma asmeņu bloks
- Dzimuma krūka

Polski

- Część stnikowa z pokrętelem regulacyjnym
- Pokręteło i ustawienia wstępne
- Przyciski MIN/MAX/ON: umożliwiają włączenie blendera i wybranie ustawienia prędkości miksovania.
- Przycisk OFF: umożliwia wyłączenie blendera.
- : umożliwia zruszenie lodu.
- Część tnąca blendera
- Uszczelka
- Dzbanek blendera
- Dzbanek dzbanka
- SPokrywka młynka

Kubek (tylko model HR3573)

- Pokrywka kubka
- Dzbanek kubka

Młynek (Dostępne TYLKO w niektórych krajach)

- Część tnąca młynka
- Dzbanek młynka

English

- Motor unit with control knob
- Rotary knob and preset settings
- MIN/MAX/ON**: to turn on the blender and select a blending speed setting.
- OFF**: to turn off the blender.
- to crush ice.
- to blend briefly and for easy clean.

- Blender blade unit
- Sealing ring
- Blender jar
- Lid of blender jar
- Small covering lid

Tumbler (HR3573 only)

- Tumbler lid
- Tumbler jar

Mill (available for some countries ONLY)

- Mill blade unit
- Mill jar

Български

- Задвижващ блок с регулиращи ключ
- Въртящ се бутон и предварително зададени настройки
- MIN/MAX/ON: Гля да выключите пасатора и да изберете настройка на скоростта на пасиране.
- OFF: За да изключите пасатора.
- : За натрошаване на лед.
- Рекещ блок на пасатора
- Уплътнителен пръстен
- Кана на пасатора
- Капак на каната на пасатора
- Smallък покриващ капак

Кана (само за HR3573)

- Капак на чашата
- Кана с чаша

Мелачка (Налична САМО за някои държави)

- Рекещ блок на мелачката
- Кана на мелачката

English

- Motor unit with control knob
- Rotary knob and preset settings
- MIN/MAX/ON**: to turn on the blender and select a blending speed setting.
- OFF**: to turn off the blender.
- to crush ice.
- to blend briefly and for easy clean.

- Blender blade unit
- Sealing ring
- Blender jar
- Lid of blender jar
- Small covering lid

Tumbler (HR3573 only)

- Tumbler lid
- Tumbler jar

Mill (available for some countries ONLY)

- Mill blade unit
- Mill jar

Български

- Задвижващ блок с регулиращи ключ
- Въртящ се бутон и предварително зададени настройки
- MIN/MAX/ON: Гля да выключите пасатора и да изберете настройка на скоростта на пасиране.
- OFF: За да изключите пасатора.
- : За натрошаване на лед.
- Рекещ блок на пасатора
- Уплътнителен пръстен
- Кана на пасатора
- Капак на каната на пасатора
- Smallък покриващ капак

Кана (само за HR3573)

- Капак на чашата
- Кана с чаша

Мелачка (Налична САМО за някои държави)

- Рекещ блок на мелачката
- Кана на мелачката

English

- Motor unit with control knob
- Rotary knob and preset settings
- MIN/MAX/ON**: to turn on the blender and select a blending speed setting.
- OFF**: to turn off the blender.
- to crush ice.
- to blend briefly and for easy clean.

- Blender blade unit
- Sealing ring
- Blender jar
- Lid of blender jar
- Small covering lid

Tumbler (HR3573 only)

- Tumbler lid
- Tumbler jar

Mill (available for some countries ONLY)

- Mill blade unit
- Mill jar

Română

- Bloc motor cu buton de control
- Butonul rotativ și setările presetate
- MIN/MAX/ON: pentru a porni blenderul și a selecta o setare de viteză de procesare.
- OFF: pentru a opri blenderul.
- : pentru a zdrobi gheață.
- Bloc tăietor al blenderului
- Garnitură de etanșare
- Vasul blenderului
- Capac al vasului blenderului
- Capac mic

Recipient on-the-go (numai HR3573)

- Capacul recipientului on-the-go
- Recipient on-the-go

Rășnită (Disponibil DOAR pentru anumite țări)

- Bloc tăietor al rășnitei
- Vas pentru rășnită

Русский

- Блок электродвигателя и переключатель режимов
- Поворотный переключатель и предустановки
- MIN/MAX/ON: включение blendera и выбор режима скорости.
- OFF: выключение blendera.
- : дробление льда.
- Ножевой блок blendera
- Уплотнительное кольцо
- Кувшин blendera
- Крышка кувшина blendera
- Маленькая крышка

Стакан (только модель HR3573)

- Крышка стакана
- Стакан

Мельница (Применимо ТОЛЬКО к некоторым странам)

- Ножевой блок мельницы
- Кувшин мельницы

Slovenčina

- Pohonná jednotka s ovládacím regulátorom
- Otočný regulátor a predvolené nastavenia
- MIN/MAX/ON: umiernenia blendera i výber švidnosti podribenia.
- OFF: vimienenia blendera.
- : podribenia ľodu.
- Rýkujúci blok blendera
- Uztlýňujúce kýmce
- Čaša blendera
- Kryška čaše blendera
- Smalla kryška

Пляшка-кухоль (лише HR3573)

- Кришка пляшки-кухля
- Чаша пляшки-кухля

Млинок (Доступно ЛИШЕ в окремих країнах)

- Ріжучий блок млинка
- Чаша млинка

English

- Motor unit with control knob
- Rotary knob and preset settings
- MIN/MAX/ON**: to turn on the blender and select a blending speed setting.
- OFF**: to turn off the blender.
- to crush ice.
- to blend briefly and for easy clean.

- Blender blade unit
- Sealing ring
- Blender jar
- Lid of blender jar
- Small covering lid

Tumbler (HR3573 only)

- Tumbler lid
- Tumbler jar

Mill (available for some countries ONLY)

- Mill blade unit
- Mill jar

Български

- Задвижващ блок с регулиращи ключ
- Въртящ се бутон и предварително зададени настройки
- MIN/MAX

